

Παράρτημα

Ερωτηματολόγιο σχετικά με την εφαρμογή της σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την κινηματογραφική κληρονομιά και την ανταγωνιστικότητα των συναφών δραστηριοτήτων της κινηματογραφικής βιομηχανίας¹ (εφεξής «η σύσταση»)

Παρατηρήσεις:

1. Το ερωτηματολόγιο αφορά όλα τα δημόσια ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς στα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων τοπικού ή περιφερειακού χαρακτήρα.
2. Έπειτα από κάθε ερώτηση αναφέρεται σε παρένθεση η αντιστοιχία με τις πληροφορίες που έχουν ήδη υποβληθεί με την πρώτη έκθεση εφαρμογής. Σκοπός είναι να διευκολυνθεί η αναφορά σας, σε περίπτωση που η κατάσταση δεν έχει μεταβληθεί.

Ερωτήσεις:

1. ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΘΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ (ΠΙΝΑΚΑΣ 8)

Ποια νομοθετικά, διοικητικά ή άλλα κατάλληλα μέτρα έχετε θεσπίσει για να εξασφαλιστεί ότι τα κινηματογραφικά έργα που αποτελούν μέρος της οπτικοακουστικής κληρονομιάς της χώρας σας αποτελούν αντικείμενο συστηματικής συλλογής, καταλογογράφησης, διαφύλαξης, αποκατάστασης και πρόσβασης για παιδαγωγικές, πολιτιστικές, ερευνητικές ή άλλες μη εμπορικές χρήσεις παρόμοιου χαρακτήρα, πάντοτε σε συμμόρφωση με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα;

2. ΟΡΙΣΜΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ (ΠΙΝΑΚΑΣ 8)

Πώς ορίζετε την έννοια των κινηματογραφικών έργων που αποτελούν μέρος της οπτικοακουστικής κληρονομιάς της χώρας σας;

3. ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ (ΠΙΝΑΚΑΣ 1)

Σε ποιους αρμόδιους φορείς έχετε αναθέσει τη διεξαγωγή καθηκόντων δημόσιου συμφέροντος που περιγράφονται στο σημείο 2, με ανεξαρτησία και επαγγελματισμό, εξασφαλίζοντας ότι τους παρέχονται οι βέλτιστοι διαθέσιμοι οικονομικοί και τεχνικοί πόροι; Ποιος είναι ο προϋπολογισμός τους για το 2009; Ποιο είναι το προσωπικό τους για το 2009; (προσωπικό άμεσα σχετιζόμενο με την κινηματογραφική κληρονομιά);

Παρακαλούμε να απαριθμήσετε όλα τα ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς, συμπεριλαμβανομένων όσων έχουν περιφερειακό ή τοπικό χαρακτήρα, καθώς και τους ιστότοπούς τους.

¹ ΕΕ L 323 της 09.12.2005

http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/oj/2005/l_323/l_32320051209en00570061.pdf

4. ΣΥΛΛΟΓΗ

4.1. Κατάθεση των κινηματογραφικών έργων που αποτελούν μέρος της εθνικής οπτικοακουστικής κληρονομιάς (Πίνακας 2)

- 1) Ποια μέτρα έχουν ληφθεί για τη συστηματική συλλογή των κινηματογραφικών έργων που αποτελούν μέρος της οπτικοακουστικής κληρονομιάς της χώρας σας;
- 2) Πώς θα περιγράφατε το είδος της κατάθεσης στη χώρα σας; Ως
 - i. Νόμιμη κατάθεση
 - ii. Υποχρεωτική κατάθεση όλων των χρηματοδοτούμενων ταινιών
 - iii. Εθελοντική κατάθεση
 - iv. Άλλο (να προσδιοριστεί)
- 3) Τι υλικό πρέπει να κατατίθεται;
- 4) Ποια είναι η χρονική προθεσμία για την κατάθεση; Εξασφαλίζετε ότι η κατάθεση γίνεται όταν η ταινία διατίθεται στο κοινό και ότι σε καμία περίπτωση δεν καθυστερεί πάνω από δύο χρόνια;
- 5) Υπάρχει έλεγχος συμμόρφωσης για την υποχρέωση κατάθεσης και για την ποιότητα του υλικού; Ποια μέτρα έχουν ληφθεί για την εξασφάλιση καλής τεχνικής ποιότητας των κατατιθέμενων κινηματογραφικών έργων (με τα σχετικά μεταδεδομένα, κατά περίπτωση)

4.2. Συλλογή των κινηματογραφικών έργων που δεν αποτελούν μέρος της εθνικής οπτικοακουστικής κληρονομιάς (Πίνακας 9)

- 1) Υπάρχει πρόβλεψη/πρακτική στο κράτος σας όσον αφορά τη συλλογή των κινηματογραφικών έργων που δεν αποτελούν μέρος της εθνικής οπτικοακουστικής κληρονομιάς;
- 2) Υπάρχει αντίστοιχη πρόβλεψη/πρακτική σχετικά με υλικό κινούμενης εικόνας εκτός των κινηματογραφικών έργων;

4.3. Συλλογή μη ταινιακού υλικού (Πίνακας 9)

Υπάρχει πρόβλεψη/πρακτική στο κράτος σας, όσον αφορά τη συλλογή μη ταινιακού υλικού;

5. ΚΑΤΑΛΟΓΟΓΡΑΦΗΣΗ ΚΑΙ ΒΑΣΕΙΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ (ΠΙΝΑΚΑΣ 3)

- 1) Ποια μέτρα έχουν ληφθεί για την προώθηση της καταλογογράφησης και της ευρετηρίασης των κατατιθέμενων κινηματογραφικών έργων, καθώς και για την ενθάρρυνση της δημιουργίας βάσεων δεδομένων με πληροφορίες για τις ταινίες, χρησιμοποιώντας ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα;
- 2) Ποια μέτρα έχετε λάβει για την προώθηση της ευρωπαϊκής τυποποίησης και της διαλειτουργικότητας των ταινιακών βάσεων δεδομένων και για τη διάθεσή τους στο κοινό, για παράδειγμα μέσω του Διαδικτύου;

- 3) Έχετε συμβάλει στη δημιουργία ενός δικτύου βάσεων δεδομένων που καλύπτει την ευρωπαϊκή οπτικοακουστική κληρονομιά, μαζί με τους σχετικούς οργανισμούς, ιδίως με το Συμβούλιο της Ευρώπης (Eurimages και το ευρωπαϊκό οπτικοακουστικό παρατηρητήριο);
- 4) Έχετε προσκαλέσει φορείς αρχειοθέτησης να προσθέσουν αξία σε αποθέματα οργανώνοντάς τα σε συλλογές σε κλίμακα ΕΕ, για παράδειγμα κατά θέμα, δημιουργό και περίοδο;
- 5) Θα μπορούσατε να περιγράψετε τις βάσεις δεδομένων που χρησιμοποιούνται από τα δικά σας ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς; Είναι δυνατή η αναζήτησή τους μέσω Διαδικτύου;

6. ΔΙΑΦΥΛΑΞΗ (ΠΙΝΑΚΑΣ 4)

- 1) Ποια μέτρα/προγράμματα εφαρμόζονται ώστε να εξασφαλιστεί η διαφύλαξη των κατατιθέμενων κινηματογραφικών έργων; Στα μέτρα διαφύλαξης πρέπει να περιλαμβάνονται ιδίως:
 - Η αναπαραγωγή των ταινιών σε νέα μέσα αποθήκευσης,
 - Η διαφύλαξη εξοπλισμού για προβολή κινηματογραφικών έργων σε παραδοσιακά μέσα αποθήκευσης.
- 2) Έχει εφαρμοστεί στο εθνικό δίκαιο πνευματικής ιδιοκτησίας η εξαίρεση της οδηγίας 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας²; Η εξαίρεση αυτή επιτρέπει στα κράτη μέλη να εγκρίνουν πράξεις αναπαραγωγής που πραγματοποιούνται από προσβάσιμες στο κοινό βιβλιοθήκες ή από αρχεία που δεν αποβλέπουν σε άμεσο ή έμμεσο οικονομικό εμπορικό πλεονέκτημα.

7. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΙΝΑΚΑΣ 4)

- 1) Ποια μέτρα έχουν θεσπιστεί ώστε να επιτρέπουν, στο πλαίσιο της νομοθεσίας σας, την αναπαραγωγή των κατατιθέμενων κινηματογραφικών έργων για σκοπούς αποκατάστασης, ενώ επιτρέπουν στους κατόχους δικαιωμάτων να επωφεληθούν από το βελτιωμένο βιομηχανικό δυναμικό των έργων τους που προκύπτει από την εν λόγω αποκατάσταση, βάσει συμφωνίας μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων μερών;
- 2) Πώς έχετε ενθαρρύνει έργα για την αποκατάσταση των κινηματογραφικών έργων μεγάλης πολιτιστικής ή ιστορικής αξίας;

² ΕΕ L 167 της 22.6.2001, σ. 10.

8. ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟΤΗΤΑ (ΠΙΝΑΚΑΣ 5)

- 1) Έχετε εγκρίνει νομοθετικά ή διοικητικά μέτρα που παρέχουν τη δυνατότητα σε αρμόδιους φορείς να καθιστούν τα κατατιθέμενα κινηματογραφικά έργα προσιτά για παιδαγωγική, πολιτιστική, ερευνητική ή άλλες μη εμπορικές παρεμφερείς χρήσεις, σύμφωνα με το δικαίωμα του δημιουργού και τα συγγενικά δικαιώματα; Παρακαλούμε να αναφέρετε λεπτομέρειες σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί.
- 2) Έχετε λάβει μέτρα για την εξασφάλιση πρόσβασης ατόμων με αναπηρία σε κατατεθειμένα κινηματογραφικά έργα, σε συμμόρφωση με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα; Παρακαλούμε να αναφέρετε λεπτομέρειες σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί.

9. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ (ΠΙΝΑΚΑΣ 5)

Τι μέτρα έχουν ληφθεί για την προώθηση της επαγγελματικής κατάρτισης σε όλους τους τομείς που άπτονται της κινηματογραφικής κληρονομιάς;

10. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΠΙΝΑΚΑΣ 6)

- 1) Τι μέτρα έχουν ληφθεί για την προώθηση της χρήσης της κινηματογραφικής κληρονομιάς ως μέσου για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής διάστασης στην εκπαίδευση και για την προαγωγή της πολιτιστικής πολυφωνίας;
- 2) Τι μέτρα έχουν ληφθεί για την υποστήριξη και την προώθηση της οπτικής εκπαίδευσης, των κινηματογραφικών σπουδών και του γραμματισμού στα μέσα επικοινωνίας (παιδεία για τα Μέσα) σε όλα τα επίπεδα της εκπαίδευσης, ιδίως σε προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης ή σε ευρωπαϊκά προγράμματα;
- 3) Τι μέτρα έχουν ληφθεί για την προώθηση στενής συνεργασίας μεταξύ παραγωγών, διανομέων, ραδιοτηλεοπτικών φορέων και κινηματογραφικών ιδρυμάτων για εκπαιδευτικούς σκοπούς;

11. ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΤΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΕΚΘΕΣΗ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ

Τι έχει γίνει στο κράτος σας για να αντιμετωπιστούν οι ακόλουθες προτεραιότητες, που προσδιορίζονται στο σημείο 24 της πρώτης έκθεσης σχετικά με την υλοποίηση:

- 1) θέσπιση μακροπρόθεσμης στρατηγικής για την εθνική κινηματογραφική κληρονομιά και ετήσια προγράμματα για συγκεκριμένα θέματα (ψηφιοποίηση, αποκατάσταση, εκπαίδευση, κλπ.)·
- 2) παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τις υποχρεωτικές μορφές κατάθεσης (τόσο με την υποχρέωση κατάθεσης όσο και την τεχνική ποιότητα του υλικού)·
- 3) προώθηση της εθελοντικής κατάθεσης συμπληρωματικώς προς τη νόμιμη κατάθεση. Τα κράτη μέλη πρέπει να ενθαρρύνουν με κάθε τρόπο συμφωνίες μεταξύ ιδρυμάτων κινηματογραφικής κληρονομιάς, θεσμών και ενώσεων δικαιούχων, οι οποίες να καλύπτουν τις πιθανές πολιτιστικές χρήσεις του κατατιθέμενου υλικού από το αρχείο·

- 4) συνέχιση των προσπαθειών για την επίτευξη διαλειτουργικότητας των βάσεων δεδομένων για ταινίες, και να καθιστούν αυτές τις βάσεις δεδομένων προσβάσιμες μέσω Διαδικτύου·
- 5) θέσπιση εταιρικών συνεργασιών με τον εμπορικό τομέα και με άλλα κινηματογραφικά αρχεία για την αποκατάσταση των κινηματογραφικών έργων, με στόχο την ανταλλαγή τεχνογνωσίας και την αύξηση των διαθέσιμων πόρων·
- 6) επιδίωξη σύναψης συμφωνιών με κατόχους δικαιωμάτων, με σκοπό την προώθηση της ευρύτερης δυνατής πολιτιστικής πρόσβασης σε κινηματογραφική κληρονομιά. Έχετε ενθαρρύνει τους αρμόδιους φορείς να προσδιορίσουν, κατόπιν συμφωνίας ή στο πλαίσιο σύμβασης με τους κατόχους δικαιωμάτων, τους όρους υπό τους οποίους τα κατατιθέμενα κινηματογραφικά έργα είναι δυνατόν να τίθενται στη διάθεση του κοινού;
- 7) δημιουργία εξειδικευμένων μαθημάτων σε πανεπιστημιακό επίπεδο για όλους τους τομείς που συνδέονται με κινηματογραφικά αρχεία·
- 8) μεγαλύτερη προτεραιότητα και προβολή σε εκπαιδευτικά προγράμματα και δραστηριότητες.

12. ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΕΠΟΧΗΣ ΓΙΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ

Τι έχει γίνει ή προγραμματίζεται, ώστε να αντιμετωπιστούν οι προκλήσεις της ψηφιακής εποχής που περιγράφονται στο σημείο 25 της πρώτης έκθεσης σχετικά με την υλοποίηση:

- 1) συλλογή/απόκτηση ψηφιακού υλικού (διανομή στις αίθουσες ή μέσω νέων καναλιών)·
- 2) αποθήκευση/συντήρηση ψηφιακού υλικού που ενδεχομένως θα απαιτούσε τακτική μετάβαση σε νέες μορφές ή υπόβαθρα·
- 3) εφαρμογή ψηφιακών τεχνολογιών αποκατάστασης·
- 4) παροχή διαδικτυακής πρόσβασης στις συλλογές, εξασφαλίζοντας την τήρηση της νομοθεσίας περί πνευματικής ιδιοκτησίας·
- 5) ένταξη στην ευρωπαϊκή ψηφιακή βιβλιοθήκη³.

13. ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

Εντάσσεται πλήρως η κινηματογραφική κληρονομιά στην κινηματογραφική πολιτική του κράτους σας; Έχετε εξετάσει το ενδεχόμενο σύνδεσης της χρηματοδότησης παραγωγής ταινιών με την κινηματογραφική κληρονομιά; Για παράδειγμα, ταινίες που έχουν χρηματοδοτηθεί με δημόσια κονδύλια θα μπορούσαν να κατατίθενται και να διατίθενται

³ www.europeana.eu

- για εκπαιδευτικούς και πολιτιστικούς σκοπούς από αναγνωρισμένα ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς. Αυτό θα μπορούσε να εφαρμοστεί στην πράξη, π.χ. ζητώντας από τους παραγωγούς που έχουν λάβει χρηματοδότηση να συμφωνήσουν ότι:
- ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς πραγματοποιούν πολιτιστικές προβολές των ταινιών αυτών, ατελώς·
 - γίνεται εκπαιδευτική χρήση των ταινιών τους (προβολές στα σχολεία, διάθεση αποσπασμάτων για εκπαιδευτικούς σκοπούς)·
 - αποσπάσματα των ταινιών τους διατίθενται μέσω της Europeana.

14. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ (ΠΙΝΑΚΑΣ 6)

- 1) Τα ιδρύματα κινηματογραφικής κληρονομιάς της χώρας σας συμμετέχουν σε διμερή συνεργασία με τα αντίστοιχα ιδρύματα άλλων κρατών μελών; Δραστηριοποιούνται σε διεθνές επίπεδο;

Πώς ενθαρρύνετε και υποστηρίζετε τους αρμόδιους φορείς για ανταλλαγή πληροφοριών και συντονισμό των δραστηριοτήτων τους σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο, με σκοπό, για παράδειγμα:

- (α) εξασφάλιση της συνοχής των μεθόδων συλλογής και συντήρησης, καθώς και της διαλειτουργικότητας των βάσεων δεδομένων
- (β) κυκλοφορία, π.χ. σε DVD, υποτιτλισμένου αρχειακού υλικού σε όσες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπάρχει δυνατότητα, σε συμμόρφωση με τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τα συγγενικά δικαιώματα
- (γ) σύνταξη ευρωπαϊκής φιλμογραφίας
- (δ) εκπόνηση κοινού προτύπου για την ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών
- (ε) κατάρτιση κοινών ερευνητικών και εκπαιδευτικών έργων, με παράλληλη προώθηση της ανάπτυξης ευρωπαϊκών δικτύων κινηματογραφικών σχολών και μουσείων.

15. ΠΡΟΟΔΟΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΕΚΥΨΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ (ΠΙΝΑΚΑΣ 7)

Τι έχει γίνει για την αντιμετώπιση των προβλημάτων που ανέκυψαν ή των αδυναμιών που εντοπίζονται στον πίνακα 7 της πρώτης έκθεσης για την υλοποίηση, σε σχέση με τη χώρα σας;

16. ΒΕΛΤΙΣΤΗ ΠΡΑΚΤΙΚΗ

Υπάρχει κάποια ιδιαίτερη ορθή πρακτική στο πεδίο της κινηματογραφικής κληρονομιάς στο δικό σας κράτος, στην οποία θα θέλατε να αναφερθείτε;

17. ΑΝΑΓΚΗ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΕ;

Υπάρχει ανάγκη περαιτέρω δράσης της ΕΕ σε οποιαδήποτε από τις περιοχές που άπτονται της κινηματογραφικής κληρονομιάς;